

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton  
Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljaújhely (Vármegyeház udvar)

**Előfizetési ár:**  
Negyedévre . . . 20000 K.  
**Hirdetések:**  
négyzetcentiméterenként.  
**Nyilttér**  
soronként 1500 K.

Telefon:  
(szerkesztőség)  
63. szám

FŐSZERKESZTŐ:

Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:  
(kiadóhivatal)  
63. szám.

**Osztály-sorsjáték**  
28.000 nyerevény  
nyerevény  
esetben  
**1000.000**

1000.000 korona  
kétmilliárd  
egymilliárd  
500 millió  
400 millió  
300 millió  
200 millió  
100 millió  
90 millió  
80 millió  
70 millió  
60 millió  
50 millió  
40 millió  
30 millió  
20 millió  
15 millió  
10 millió  
6 millió  
5 millió  
4-1 millió  
kisebb nyerevény  
ezen  
5 millió korona  
sjegyek hiv. árai:  
Negyed Nyolcad  
30 ezer 15 ezer  
13. és 15-én.  
tűk az elárusítóknál

## FINOM LESZ KÁJJA!

Clark-féle párizsi  
**BANDES „L”**  
estszíni gumitekeres  
használatra által.  
árja 150 ezer kor.  
áthatalan a harisnya  
alatt.  
A pható minden  
jobb drogéria és  
gyógyszertárban  
vagyodjon silány  
utánzatoktól.

**S SÁNDOR**  
Rákóczi-ut 74. szám.  
József 16-38

## Magánfolyam

Dohány-ucca 84.  
J. 124-47.  
bb és legismertebb  
tő intézete.  
kerrel készit elő  
magánvágásokra,  
vidékieket is.  
si kedvezmény.  
agi felelősség.

## Ó HENTES

gyártmányai  
**JOBB AK!**  
Prágai módra ké-  
szült REX védjegyű  
gyógyszerek,  
finom felvágottak és  
csemege husáruk  
egelőnyösebben  
ismert készítője. Két  
évtized óta fennálló  
hentesáru gyáram-  
hoz bizalommal for-  
dulhat.  
yüket!  
**Ó RÓKUS**  
Rotenbiller-utca 58.

## A német öntudat győzelme

Hindenburgot, a verhetetlen német vezért hazája birodalmi elnökké választotta. A német nép öntudatának győzelmét s az elmúlt évek annyi sérelmére méltó válaszdást kell látnunk ebben a tényben, A nemzeti nagyságában kigunyolt germán faj és őserő, a német nép egyetemének legnagyobb figyelemreméltó demonstrációjával megvívta választási harcát a nagy hadvezér jelölése ellen összefogó egész világgal, mely vörös posztót csinált nevéből és megválasztása esetére rémképekkel fenyegette meg a nacionalista Németországot.

Hindenburg győzelmében meg kell látnia a párisi békét létrehozó nagyhatalmaknak, hogy erőszakkal elfojtani és megváltoztatni nem lehet nemzetek és népek észjárását, még kevésbé eltéríteni őket öncéluságuktól. Pedig a világháborút követő európai összeomlás óta mindent elkövettek nemcsak az ellenségek, hanem a radikális, szocialista köztársasági és kommunista áramlatok magában Németországban is, hogy kompromittálják, lehetetlenné tegyék, erőszakkal és féktelen agitációval megakadályozzák egy olyan nemzeti politika visszatérését, amely érzelmileg egyesíteni tudja a birodalom hazafias lakosságát.

A rut pártpolitika és a balszélső szervezkedés megvetette lábát a német földön, akárcsak az idegen megszállás az elszakított területeken és militarizálnak, hohenzollernistának, imperialistának, gyűlöletesnek bélyegzett mindenkiket, aki népe szenvedéseit és küzdelmeit nem akarta félre tenni csak azért, hogy az ujjászülető Európa más hatalmaival előnyösen megegyezhessék. A német nép gazdasági sorsa még nem tételezi föl, hogy a sorsdöntő egyezmények pillanatában ne álljon elő önbecsülésével és nemzeti méltóságával az érzelmek joga

A demokrata-szocialista politika nem tudott az elmúlt években felmutatni Németországban olyan eredményt, mely osztatlanul támogatást és tiszteletet vivott volna ki a polgárok mindegyikéből. De Hindenburg nevének varázsa, multjának nagysága s hannoveri

programjának kinyilvánításakor kifejezésre talált férfias őszintesége olyan hatást gyakorolt nemcsak a német népre, hanem az európai kormányokra is, mely kétségtelenül teszi, hogy törvény és alkotmánytisztelő egyéniséggel s a német nép méltó reprezentatívai fog találkozni a nemzetek közötti békeség megteremtésére irányuló minden nemzetközi törekvés.

A magyar nemzet, mely jó és balsorsában változatlan meleg rokonzással viseltetett egykor való szövetségese iránt, most meghatva üdvözli az új elnököt és a német birodalmat, melynek elhatározása talán a mi sorsunknak is záloga lesz.

Hisszük, hogy a nemzetközi erőviszonyok és az újjáépítés munkájára kiható változás nem fogja volt ellenségeink féltékenységét növelni, hanem inkább lelkiismeretüket ébreszti fel, hogy a népek és az emberiség sorsába isteni akarat nyul belé rendezéssel s ami történik, természetes és helyes következése a jövő kialakulásának.

Hindenburg megválasztása elé nem tudott gátat gördíteni ellenségeinek provokáló választási agitációja, mely ezt az életerős, igazi nagy férfiut valóságos rokkantként próbálta feltüntetni s elhíttetni igyekezett azt is, hogy személyé-

nek előtérbe jutása gazdasági megtorlást vált ki a Németországot szorongató világpolitika részéről. E cifra hazugságok felett fölényes diadalt aratott a birodalmi, vagy más néven nemzeti blokk lelkes felsorakozása, mely

egy törhetetlen hitű, igaz hazafit emelt az államfői székbe, hogy az ő abszolút tekintélyében egyesítve minden német polgárt, a nemzeti érzés és becsületes nyíltság gyereit vigye be az európai nagypolitika és újjáépítés munkájába.

## Városi közgyűlés

Sátoraljaújhely, apr. 29.

A régi mozgalmasabb időkre emlékeztető nagy számban gyűltek össze a képviselőtestületi tagok a szerda délutáni közgyűlésre, melyet pontban 4 órakor nyitott meg Orbán Kálmán polgármester.

Hatvanál több képviselőtestületi tag jelent meg, olyan szám amilyet csak a hajdani legforróbb közgyűlési csaták láttak együtt a teremben. A nagy érdeklődést — kivéve talán a költségvetést, korántsem az egyébként sablonos tárgysorozat magyarázta, hanem inkább csak az az egyetlen kérdés: áldozzék-e még tovább is a város a vidéki színészterért, a magyar nemzeti kultúra ez egyik legfontosabb tényezőjéért? Arról volt szó, hogy megsegítse-e Mariházy színigazgatót, hogy a szon befejeztével képes legyen társulatát s a színházi ingóságait más állomáshelyre átszállítani. S arról végül, hogy a kért segély nyújtásával Mariházy képes legyen a vidéki társulatok egyik legjobbját összetartani s ne kényszerítse őt súlyos helyzete arra,

hogy 70 emberét bocsássa szét a pusztá rajtalevőjével a szélrőzsa minden irányába. Ennek a kérelemnek támogatói és már előzetesen akcióba lépett ellenzői vonultak föl a közgyűlési terembe.

A költségvetés számadatait László Ferenc főszámvévo ismertette, egész légióját vonultatva föl a számoknak a kiadási és bevételi tételek en a következő végső summázatban:

szükséglet: 6.900.000.000 kor.  
fedezet : 6.063.000.000 „

kv. hiány: 854.000.000 kor., mely az 50%-os pótdoból nyer fedezetet, úgy hogy az általános kereseni adókacs megmarad az 50%-on.

A főszámvévo nagy és rendkívül precíz munkálata, mely igazolja a város anyagi helyzetének legmondosabb mérlegelését, hűen tünteti föl azt az óvatos és előre látó gazdálkodást, mellyel a város vezetősége a háztartást egyszuliban tartja s ezt honorálta a közgyűlés a költségvetés egyhangú elfogadásával.

## A proletárdiktatura Zemplén vármegyében

Irta: Dr. Kossuth János  
(130) IV.

A diktatura második szaka.

A boldogtalan város, amely hónapok óta nyögte már a gyűlölt csehek igáját, felszabadítókat látott a vörösökben, akiket nemzeti lobogódiszba öltözve fogadott. Annál kegyetlenebb volt a családás másnap, amidőn a proletárdiktatura jelentkezett Kassa zsarnokaként s a nemzeti lobogók azonnal való bevonását parancsolta meg.

A cseheknek Kassáról történt elűzetése előtt (június 8.) Hennoque tábornok, akit Srobár cseh miniszter a város teljhatalmu diktátorává nevezett ki, magához hivatta a helyi lapok szerkesztőit s előtük megbotránkozva tiltakozott az ellen, hogy a közfelfogás neki tulajdonította a csehek brutalitásait, különösen pedig néhány — az utolsó napokban elkövetett — gyilkosságot, amely alkalommal egy 15 éves (németek szerint 13 éves) fiut is felakasztottak.

„Határozottan állítom uraim — mondotta megindult hangon a tábornok — hogy nekem a kivégzésekben semmi részem nem volt: a város és megye kormánybiztosa, dr. Sekacs János adott parancsot a katonai rendőrségnek, hogy az elfogott két embert, kik szerinte javíthatatlan és veszedelmes kommunisták voltak, azonnal ki kell végezni. Nincs nyugtom azóta, mióta tudomásomra jutott, hogy a város lakossága az én számlámra könyvelte el ezt a barbárságot, amire francia tiszt soha sem volt és nem is lesz képes”.

„A tábornok még okmányokat is mutogatott, amelyek szerint a kegyetlen gyilkosság kizárólag a csehek műve volt”.

Hennoque mosakodását kellő értékére kell leszállítanunk. Nem vadjoljuk ugyan azzal, hogy a cseh emberbarmok brutalitásait irányította, de lehetetlen felmenteni a felelősség alól, amiért elnézte azokat. Mert aki hallgat, amikor tiltakoznia kellene, az arra nézve, ami történt, bűnpártoló, a továbbiakra pedig felbujtó. Már pedig a csehek attól a perctől

\* Egykoru lapközleményből idézve.

fogva, amidőn a boldogtalan városi megszállottak, az embertelen ségek sorozatából ki nem fogytak, amelyeket a „grande nation“ egy generálisának a legsúlyosabb erkölcsi felelősség nélkül elnéznie nem lett volna szabad. A mentegetőzés, akkor, amidőn már a cökönkját csomagoltatta, hogy menekülhessen onnét, ahol „cseh szövetségesei“ benne bizakodva, igazi cseh munkát végeztek, sehogysse kvadrált a régi Franciaország hagyományával.

Kassának a vörösök által való visszafoglalása volt a legfontosabb esemény, amely megkoszoruzta a diktatura északi hadjáratát. Sietett is Kun Béla a diadal kiaknázásával. Junius 9-én egész táborkarával Kassára utazott, hogy kiero szakolt diadalmenetét, megtarthassa. A „Vörös Hájnal“ junius 10 iki számából vett adatok szerint mintegy ezer főből állott a proletárdiktátor különvonaton érkezett kísérete, amelyhez a fővárosi sajtó képviselői is csatlakoztak. A parventü gőg legundorított pöffeszkedésével fogadta korunk egyik legaljasabb gazembere Felsőmagyarország fővárosa hódolatát.

(Folyt. köv.)

Egyes szám ára 1000 K.

Felszólalás a Csillag-köz kiszélesítésének tételénél volt, melyhez a szükséges területet *br. Waldbott Frigyes* telkéből ingyen engedte át a városnak. *Lánczi Zoltán*, *Schweiger Márkus*, *dr. Róth József* és *dr. Adriányi Béla* szóltak még hozzá az egyes tételekhez, de a polgármester és főszámvevő felvilágosításai valamennyi felszólalót megnyugtattak. *Dr. Adriányi Béla* képviselőtestületi tagot annál könnyebben, mert a járdajavításokra előirányzott tételnél csak mintegy 500 millió tévedését kellett helyreigazítani.

Kertész Ödön felszólalására a jövőben intézkedni fog a polgármester, hogy a költségvetésről már a közgyűlést előzően tájékoztathassák a képviselőtestület.

A közgyűlés második tárgyaként *Mariházy Miklós* szinigazgató segélykérvényét ismertette *Nyeviczky László* főjegyző. Lapunkban már többször esett szó az igazgató nehéz helyzetéről, felesleges tehát, hogy a kérvény ismertetésével itt ismétlésekbe bocsátkozzunk.

A városi tanács 10 millió korona megszavazását javasolta, azt az összeget, melyre a fedezet a polgárság minden megterhelése nélkül kifizethető.

*Dr. Grosz Dezső* bizottsági tag szólalt fel elsőnek a tanács javaslatához s miután azt széteső argumentumaival, még azzal is, hogy a város a mozi szünetelése miatt lényeges jövedelemről esett el — *agyontámogatta* egyelőre jelzett „azonban”-nal oda lyukadt ki, hogy adja meg a város a tíz milliót, de kölesönképpen s kösse le *Mariházy* annak biztosítására kézi zálogul egyébként rendelkezésre meghagyott színházi ingóit. Ha pedig a polgármester által a városi adóidőben a kamatmentes kölcsönt nem fizetné vissza, úgy Ujhelyben ne kapjon többé színházi engedélyt.

*Dr. Roth József* a segélynek *könyvraományként* való megszavazása mellett *szállott síkra* s vele szemben *Guttman Armin* 20 millió megszavazását javasolta. *Garái Armin* dr. képviselőtestületi tagot, aki a mozi vigalmi adójának fölemelésében jelölte meg a fedezetet, a türelmetlenek szinte lehurrogták, holott indítványában a legtisztább intenció s a sokat hangoztatott adózók érdeke vezette, mert a mozi vigalmi adójának felemelése csak minimálisan terhelt volna meg egy-egy mozijegyet. És vajon miért is adták a minisztériumok a városoknak a mozi engedélyeket, ha nem arra is, hogy jövedelmük kulturálcélokat szolgáljon. És vajon megérezte volna-e a moziadózó azt az 1—200 korona jegyár különbözetestet? A filmekben is színészek alakítanak, nem messze esnek tehát egymástól a színház és mozi, hogy ez utóbbi nagy jövedelme segíthesse azt, amit félig már tönkre tett, a színházakat.

*Dr. Adriányi Béla* jobb ügyhöz méltó vehemenciával kezdi felszólalását s a mérész állításoknak mindjárt a csmlborasszóját verdesi, mikor azt állítja, hogy a nyomortanyák a télen (az enyhe télen — *Szerk.*) azért fagytak meg az emberek, mert a színháznak fűtött a város. Elismeréssel van *Orbán Kálmán* polgármester iránt, aki minden befolyásnak ellenszegült, amely őt a segélyke-relem teljesítésére tyekezett hangolni. Követeli az adatokat, mit adott Ujhely a színháznak s mit

adtak más városok. *Megindító* szavakkal eseteli az iparosok nyomorát. Egy fillért sem szavaz meg. A maga zsebére támogassa — mondja tovább — mindenki a kulturát; mindenki tudja, honnan fúj a szél, támogassa az a maga bőrére a színházat, akinek ez tetszik.

Erre az izléstelen célzásra csak annyi megjegyzést kell tennünk, hogy ha *Adriányi* bizottság tag ur, annyira támogatta volna a kulturát, ezuttal kifejezetten a színházi kulturát, vagy csak huszadrésznnyire is, mint az, akire célzást tett, úgy itt most valóságos himnuszt zengenék róla s nem helyeselnék azt a közbeszólást, mely a demagógia jelzővel illette tüzes kirobbanását.

*Kornitzer Lipót* messziről indult el kissé felszólalásában, melynek végső konkluziója ugyancsak a javaslat elvetése.

Az *Adriányi*nál nem kevesebb vehemenciával kezdi *dr. Székely Albert* egyuttal szinügyi bizottsági tag is, akit igen gyakorta láttunk, amint kiélvezte befektetés nélkül a színházlátogatás előnyeit. Az iparosok küldöttségére hivatkozik — többek között, amely követtele tőle, hogy minden erejével álljon utjába az igazgató kérelmének. Csudálkozunk kell ezen, mert tudomásunk szerint annyi iparos tagja van a képviselőtestületnek, amennyi bőven elég arra, hogy érdekeiket prókatori megbízás nélkül is képviselhessék. Végül 300 millióra taksálja, amibe a városnak a színház került, belekalkulálva ebbe a hirtelen számba a mozi elmaradt hasznát is.

Előadó főjegyző ismertette végül a városoknak a színházakra áldozott segélyeit, mint *Balassagyarmatét*, *Salótartárjénét*, *Debrecentét*. Ez utóbbinál meg kell jegyeznünk, hogy *Debrecent* 100 millió azonnali segélyt és nagyon tekintélyes, több százmillió korona évi szubvenciót szavazott meg a színháznak aranykoronában. Azoknak a városoknak felsorolását, amelyek nagyon is jelentékeny áldozatot hoztak a vidéki színészetért, nem hallottuk.

Előbb fölállítás, majd névszerinti szavazás és névszerinti pótszavazás után a tanács 37 szóval 32 ellenében elvetette a tanács javaslatát.

A hat milliárdos költségvetés egyensúlyát pedig igazán nem fenyegette ez a tíz millió. A fedezet erre a minimális összegre igazán anélkül kínálkozott több oldalról, hogy ez a polgárság teherviselési képességét érintette volna. A város, pl hogy csak egyet mondjunk, 20 millió koronás visszatérítést kap a vármegyétől még a múlt évről a megye háztartási alapjára eszközölt túllizetésből.

Nem-e méltóbb lett volna azt az igazán minden elismerésre érdemes áldozatkésztséget, melyet a város a színházzal szemben már tanusított, ezzel a minimális összeggel még megtoldani, amelyre azért lett volna szükség, hogy a társulat helyet változtathasson. Hiszen a társulat semmit el nem vitt Ujhelyből s itt költötte el a piacon, az iparosoknál, kereskedőknél, lakásbérleteknél, amit a közönség áldozott.

A közgyűlés további tárgysorozatán a főgymnázium részére szavazták meg a tíz milliót, ami ellen koránt sincs kifogásunk, de még így is jutott és maradt volna is a más oldalú kulturai célokra is.

## A Hegyköz községeinek pénzügyi átcsatolása

A sátoraljaujhelyi kir. pénzügyigazgatóságához most érkezett le a Hegyköz községeinek átcsatolására vonatkozó pénzügyminiszeri rendelet.

A rendelet szerint Abauj megyétől Pálháza, Filkeháza, Kisbozsva, Nagybozsva, Kishuta, Nagyhuta, Füzér, Füzérkomlós, Hollóháza, Nyiri, Pusztafalu, Füzérradv ny, Füzérkajáta, Kovácsvágása, Vágáshuta, tehát 15 községet rendelt a pénzügyminiszter a sátoraljaujhelyi kir. pénzügyigazgatóság hatósága alá a sátoraljaujhelyi m. kir. adóhivatal kerületébe.

Az átcsatolás folytán a minisztérium a miskolci pénzügyigazgatóságnak és az abaujszántói kir. adóhivatalnak a Hegyköz területére vonatkozó jogkörét f. évi május 31-ével megszüntette.

Utasította a pénzügyminiszter továbbá a sátoraljaujhelyi kir. pénzügyigazgatót, hogy az említett községek pénzügyi közigazgatását f. évi június 1-ével a miskolcitol vegye át és megfelelően intézkedjék, hogy az ujhelyi adó-

hivatal a kerületébe átcsatolt községekre nézve az adóhivatali teendőket folytatólagosan lássa el.

Abauj-Torna vármegye közigazgatási bizottságában a pénzügyi közigazgatást továbbra is a miskolci pénzügyigazgató képviseli, a Hegyköz községeire vonatkozó jelentéseit azonban a közigazgatási bizottságban a sátoraljaujhelyi pénzügyigazgató akadályoztatása esetén helyettese, közvetlenül terjeszti elő.

A pénzügyi közigazgatás, valamint a jövedéki ellenőrzési szolgálat zavartalan átvétele érdekében szükséges intézkedéseket, az érdekelt két pénzügyigazgató közvetlen tárgyalás alapján állapítja meg.

A pénzügyi átcsatolásra vonatkozó rendeletet mielőbb követi az igazságügyi átkapcsolásra vonatkozó igazságügyminiszeri rendelet és szeretnők hinni, hogy nem késik sokáig a Hegyköz közigazgatási átcsatolása sem, mert ez a terület a vasut teljes kiépítésével minden tekintetben Ujhelyre lesz utalva.

## H I R E K

**— Összegyűit a tizmillió.** Amint lapunk más helyén ez olvasható, a városi képviselőtestület többsége megtagadta a *Mariházy Miklós* szinigazgató segély iránti kérelmét. A kért segélyre azért lett volna szüksége az igazgatónak, hogy akadály nélkül állomást változtathasson. Ez ma meg is történt s a társulat ma már Egerben játszik. Lehetővé tette pedig ezt az a társadalmi gyűjtés, amely órák alatt eredményezte a tizmillió korona pótlását s ezel 70 ember elutazását és a felszerelés elszállítását. Alig tagadták meg néhányan *elvi* szempontból az adakozást. Hála és tisztelet az adakozóknak és különösen az akció intézőinek, mert nemes cselekedetet műveltek, mikor az ország egyik legelső vidéki társulatának nehézségeit hidalták át áldozatkésztséggel s maguktól vonták el azt, amire a mai időkben nekik is szükségük lett volna. Nem soroljuk fel nevüket, ők maguk kérték ezt, de legyen jutalmuk minden velejáró amit nemes tett és cselekedet csak maga után vonhat.

**— A főgymnázium Jókai-ünnepé.** A sátoraljaujhelyi k. r. főgymnázium május 11-én, hétfőn este fél 8 órai kezdettel Jókai-ünnepet rendez, amelynek pontjai: *Vidákovich Dániel* igazgató megnyitó beszéde, *Koczyn Jakab* felolvasása, *Liszt Ferenc*, *Korcsiak Ede* zeneművei, a főgymnázium tanulói éneke *Farkas Andor* és *Denz Géza* szavala *Befejezésül* 2) éőkép fogja korhű jelmezekben megszemélyesíteni *Jókai* regényeinek nevezetesebb nőalakjait. Részletes műsor közlése a plakáton. A 120, 100, 30 25 ezer koronás jegyek csütörtöktől kezdve kaphatók a *Hlavathy-tözsde*ben, ahol *emeleti* páholyok és elsőrangú szállék előjegyezhetők.

**— Felolvasás a „Sátoraljaujhelyi Általán s ipartestületben”.** F. évi április 30-án a „Sátoraljaujhelyi Levente Egyesület” közgyűlésének megbízásából az ipartestületben megjelentek: *Mattyasovszky Kálmán* várm. főjegyző, *Levente* egyesületi alelnök. *Kolumbán Lajos*, kir. tanf. dr. *Tomcsányi Boldizsár*, kir. s. tanf. és *Kneiszl Emil* áll. tanító, választmányi tagok s az ez alkalommal nagy-

számban egybegyűlt iparosok előtt *Kneiszl Emil* ismertette a *Levente* Egyesületek országos intézményét. Az előadást nagy figyelemmel részesítette a hallgatóság s amikor az előadó a *Levente* Egyesületek hazafias céljait domborította ki, a hangulat őszinte lelkesedésbe csapott át. Megnyugtató jele ez annak, hogy a sauhelyi iparososztály a jelen idők ezer nyomorusága között is megőrizte törhetetlenül bizó hazaszeretét. A felolvasást követően a *Levente* Egyesülettel kapcsolatban az iparostanonciskolai s a kihágási büntető ügyek tettek szót, előbbiekre *Kolumbán Lajos*, utóbbiakra *Mattyasovszky Kálmán* adott szakszerű felvilágosítást.

**— Legtöbb adót fizetők névjegyzékének kiigazítása.** A városi adóügyosztály az 1885. évi XXII. t.-c 33. §-ának 3-ik pontja alapján közhírré teszi, hogy az 1925. évre érvényes városi legtöbb adót fizető (virilis) képviselőtestületi tagok névjegyzékének kiigazítását a képviselőtestület által választott küldöttség f. évi május hó 4-ik napján d. u. 3 órakor fogja a városi adótanácsnok hivatalos helyiségében eszközölni.

**— A Közművek értesítése** szerint a mai naptól délután 2 órától lesz áramszolgáltatás.

**— „Nyiregyháza nem tárgyal Mariházy szinigazgatóval”.** A „Nyirvidék” április 29-iki számában olvassuk az ilyen című cikket, melyből *Heltai Hugó*, miután egy versikéje is közli, garadával küldött az ujhelyi „jó barátainak”, természetesen színes írónnal bekarikázva. Az e cikkben foglaltaknak csak az utolsó mondatára van megjegyzésünk, amely azt állítja, hogy Ujhely Nyiregyházát színeszeti ügyben minduntalan dirigálni akája. Korántsem. Ujhely miniszteri rendelkezésnek megfelelően tárgyal Nyiregyházával, mert a kerület beosztás tervezete Nyiregyházát, Ujhelyt és Kisvárdát egy kerületbe osztotta. Miután ez a tervezet a városokat tárgyalásokra készítette, Ujhely ezért kereste az érintkezést Nyiregyházával. Ujhely és Kisvárdá azonban nem engedi be *Heltai* — mire meg vannak a bizonyítható okaik — Nyiregyháza pedig ragaszkodik *Heltaihoz* s így ennek a kerületnek a beosztási tervezete máris csődöt mondott, nem mint-ha Ujhely dirigálni akarna, hanem *Heltai* személye miatt. Ujhely máris *Mariházy*nak ítélte a következő évre is a városi színházat.

**— Emlékezetes — emlékkönyv.** *Bordás Kálmán* Lónyayuccai lakos panaszt tett a rendőrségen, hogy ismeretlen tettés a nyitott szekrényéből ellopott egy emlékkönyvet, melynek lapjai 1.700.000 koronát és 33 dollárt rejtegettek. A rendőrség keresi az ügyes tolvajt, mint aki nem hagyott hátra emlékeveset az értékes emlékkönyvecskében, de mégis eltörölhetetlen emlékeket vésett *Bordás* emlékezetébe.

### Magántanulók figyelmébe

A „BOROSS—GÁRDOS” tanintézet teljes anyagi felelősséggel készít elő vidéki tanulókat a juniusi öszszevont vizsgákra és érettségire. Kiváló jegyzetek! Tisztelettel részletfizetési kedvezmény.

Budapest, VIII. Rákóczi-ut 57/a

Ha köszvénye, reumája, csuza, vagy ischiásza van; akkor okvetlenül használja a

### szerencsi gyógyiszapfürdő

iszapakkolásait, mert ez teljesen és maradandóan meggyógyítja.

Izapakkolások minden vasárnap, hétfőn, kedden, szerdán, csütörtökön és pénteken kaphatók. — Kényelmes vautil közlekedés minden irányban.

Mélyen leszállított árak!

Fürdőigazgatóság

**BERETVÁS PASZTILLA** a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja

egybegyűlt iparosok előtt  
mily ismertette a Levente  
ek országos intézményét.  
ist nagy figyelemben ré-  
a hallgatóság s amikor  
a Levente Egyesületek  
céljait domborította ki, a  
összinte lelkesedésbe csá-  
Megnyugtató jele ez an-  
a saujhelyi iparosztály  
ök ezer nyomorúsága kö-  
egőrizte törhetetlenül bizo-  
tétét. A felolvasást köve-  
evente Egyesülettel kap-  
az iparosánonciskolai s  
büntető ügyek tetteik  
bbiekre Kolombán Lajos,  
a Matyasovszky Kálmán  
szerűi felvilágosítást.

**Több adót fizetők név-  
nek kiigazítása** A vá-  
gyosztály az 1885. évi  
33 S-ának 3-ik pontja  
közönségre teszi, hogy az  
e érvényes városi legtöbb  
ő (virilis) képviselőtestü-  
névjegyzékének kiigazi-  
épviselőtestület által vá-  
küldöttség f. évi május  
napján d. u. 3 órakor  
árosi adótanácsnok hiva-  
ságában eszközölni.

**Közművek értesítése**  
mai napról délután 2  
z áramszolgáltatás.

**Nyiregyháza nem tár-  
riházy szinigazgató-**  
Nyirvidék\* április 29-iki  
olvaszuk az ilyen című  
elyből Heltai Hugó, mi-  
versikéjét is közli, gar-  
küldött az ujhelyi „jó  
k”, természetesen színes  
ekarikázva. Az e cikkben  
ak csak az utolsó mon-  
n megjegyzésünk, amely  
hogy Ujhely Nyiregy-  
észeti ügyben mindun-  
gálni akarja. Korántsem.  
miniszteri rendelkezésnek  
en tárgyalt Nyiregyházá-  
a kerületi beosztás ter-  
nyiregyházát, Ujhelyt és  
egy kerületbe osztotta.  
z a tervezet a városokat  
kra készítette, Ujhely  
ste az érintkezést Nyir-  
l. Ujhely és Kisvárdá  
nem engedi be Heltait —  
vannak a bizonyítható  
Nyiregyháza pedig ra-  
Heltaihoz s így ennek  
ek a beosztási tervezete  
dőt mondott, nem mint-  
dirigálni akarja, hanem  
zemélye miatt. Ujhely  
riházynek ítélte a kö-  
re is a városi színházat.

**Élekeztes — emlék-  
ordás Kálmán Lónyay-**  
s panaszt tett a rendőr-  
gy ismeretlen tettés a  
ekrényéből ellopott egy  
vet, melynek lapjai  
koronát és 33 dollárt  
A rendőrség keresi az  
vajt, mint aki nem ha-  
a emlékvetszet az értékes  
vecskében, de mégis el-  
en emlékeket vésett Bor-  
ezetébe.

**tanulók figyelmébe**  
SS—GÁRDOS\* tanintézet  
agi felelősséggel készít  
tanulókat a júniusi ösz-  
zsgákra és érettségire.  
gyzetek! Tisztviselőknak  
fizetési kedvezmény.

**VIII. Rákóczi-ut 57/a**

**is elmulasztja**

**Háromszorosára emelik  
fel a rokkantdíjakat.** A népjólé-  
léti miniszter azt reméli, hogy a  
mai rokkantdíjak összegét legalább  
háromszorosára emelheti fel, még  
pedig olyan formán, hogy az állam  
egy angol biztosító intézetnél az  
összes rokkantakat biztosítja. Eb-  
ben a kérdésben döntés még nem  
történt, de a miniszter elhatározott  
szándéka, hogy a rokkantkérdést  
mielőbb elintézi.

**Negyven hektoliteres bor-  
lopás.** Klein Salamon borkereke-  
dő már régebben álkulccsal fel-  
nyitotta Schleicher Frigyes lengyel  
borkereskedő pincéjét, abban 40  
hl. 1889., 1904. és 1905. évekből  
valy bort saját hordóiba fejtett le  
és a borokat Schwarcz Simon fu-  
varos segélyével elszállította s egy  
részét eladta. Schleicher váratlan-  
ul Ujhelybe érkezve, képezhető  
meglepetéssel konstataálta hordói  
kiürítését. Panaszára a rendőrség  
a pincében hagyott bünjelek nyom-  
án azonnal elfogta s elözetes  
letartóztatásba helyezte a tetteseket.

**1 + 2 = 3 milliárd korona**  
az új XIV. Osztályorszájáték főnye-  
reménye. És az első osztály hu-  
zásait már május 13. és 15-én  
tartják meg. Mindazon olvasónk-  
nak, akik ezen nyereményesélyek-  
ben oly gazdag sorsjátékokra biztosí-  
tani akarják nyerőjogaikat, ajánljuk,  
hogy a közismert *Bankó* szerencse  
*Bank*-nál Budapest, VI., Andrásy-  
ut 60. mielőbb rendeljék meg  
egy levelezőlapon szerencseszá-  
maikat. Játéktérvek kívánatra dij-  
talanul.

**Rákosi Jenő** irt cikket a  
*Színházi Élet* operett matinéjáról a  
*Színházi Élet* legújabb számában.  
Klapka tábornok fiának darabjáról  
a Fanny és a cseiedkérdésről Hajó  
Sándor irt beszámolót. Pásztor Ár-  
pád novelláját Schöpplin Aladár,  
Harsányi Zsolt, Hubay Jenő cik-  
keit közli ezenkívül a *Színházi*  
*Élet*, melyben a Vigözvegy párisi  
reprezéről és Mae Murray párisi  
tartózkodásáról is találunk érdekes  
riportot. A vidék rovat tele van  
érdekes cikkekkal és hírekkel.  
Nagy és érdekes nyaralási kép-  
zóművészet, zene, divat, iparmű-  
vészet és szépségápolás rovat, va-  
lamint kottamelléklet egészíti ki az  
új számot, melynek ára 8000 ko-  
rona. negyedévi előfizetés 80.000  
korona. Kiadóhivatal Budapest, Er-  
zséber körút 29.

## SZÍNHÁZ

**Mariházy bucsuja.**

Vettük a következő levelet:

*Tisztelt Szerkesztő Uram!*

*Kedves jó Barátom!*

Téged kérlek meg, add tudtára  
becses lapod egy kis helyén a mi  
kedves, drága aranyos ujhelyi ös-  
merőseinknek, jó barátainknak,  
hogy fájó szívvel távoztunk köriük-  
ből, közületek. Nem juthattunk el  
mindenhová bucsuszóra. halogat-  
tuk az időt, nehéz volt bele kez-  
deni. Kedves Laptársainak pedig  
köszönd meg nevében azt a sok-  
sok jóindulatot szeretetet, amely-  
ben részesítettetek. — A viszont-  
látásra. —

Fogadd baráti ölelést

igaz hiveidnek

**Mariházyné és Mariházy**

*Kontravers Heltainak*

A „Nyirvidék”, f. évi 99-ik szá-  
mában bizonyára a Heltai Hugó  
szinigazgató *költői venájából* látott  
napvilágot a következő verszet:

### Heltai és Mariházy

Mariházynek kicsi a háza  
Jó volna hát neki Nyiregyháza,  
De nehezen talál ide utat,  
Mert Heltai neki fűgét mutat.

Néhai szinigazgatónk, Heltai,  
evvel a kínos izzadmányával el-  
araszta Ujhelyt, hogy milyen  
eredményei azt igazolja a követ-  
kező kontravers, melyet — bizo-  
nyára jól tájékozott helyről —  
hozzánk beküldöttek:

Heltai most fűgét mutat  
Amin Ujhely szörnny mulat,  
Ott is hagyja Nyiregyházán  
Mint rothadt gyümölcsöt fáján.  
Fügmutatás helyett azonban  
Ajánlja most Ujhely nyomban,  
Le nem jászott szelvényeit.  
Miknek arát magával vitt:  
Váltsa most be sebbel lobbál  
Mert verést kap tőlünk botal.

### Utolsó előadások

A Vasgyárosban *Orlay Valéria*  
és *Sarlai Imre* bucsuztak. *Orlay-*  
*Claire* szerepében ragyogtatta tel-  
jes kifejlésben pompázó művésze-  
tének kvalitásait. A fájdalmak, a  
megpróbáltatás s a katasztrófák  
poklán majd a fölemeltetés eny-  
hületén a legteljesebb illúzióval  
vitte át a közönséget, megérdemelve  
a zúfolt nézőtér rendkívül meleg  
tüntetését. *Sarlai* minden igyeke-  
zete mellett is gyenge volt még a  
vasgyáros szerepében.

A *Kis cukrosban* *Justh Gyulát*  
halmozta el a közönség szerete-  
tének minden jelével. Ez az elő-  
adás adott alkalmat *Mariházy*nak,  
hogy a lámpák előtt is elbucsuz-  
zék, mély megihatottsággal köszön-  
ve meg a közönség szeretetét és  
támogatását, melyekhez 25 évi mű-  
ködése alatt nem talált hasonlót.

Az utolsó előadásban *Földessy*  
*Vilmos* bucsuzott a *Nöstény ör-  
dőgben* mindig elismert kivételes  
képességeivel, objektív teljességgel  
alakítva az enervált csempész alak-  
ját. Az asszony szerepében *Orlay*  
*Valéria* adott nagy értékének és  
művészi tehetségének elemzéséhez  
újabb színeket. Megértő partnerük  
volt *Sarlai*.

## Eladó

Sátoraljaujhelyben a máv.  
vasuti sín mellett

egy hold belsőség

vagy annak egy része.

Cim a kiadóhivatalban.

### Közgyűlési meghívó.

A Megyei Általános Bank R. T.  
Sátoraljaujhely t. részvényeseit  
f. évi május hó 17-én délután  
2 órakor az intézet hivatalos  
helyiségében tartandó  
**rendkívüli közgyűlésre**  
tisztelttel meghívjuk.

#### Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság 5 tagja lemondá-  
sának bejelentése.
2. Két igazgatósági tag elmozdi-  
tása.
3. Új igazgatóság választása.  
Sátoraljaujhely, 1925. május 2.

Az igazgatóság.

### Cigarettazik Ön?

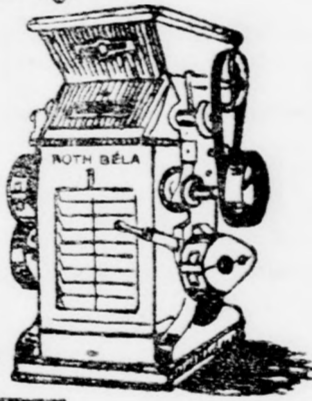
Sodorjon Janina papírt!



**ROTH**  
**BÉLA** GAZDASÁGI  
GÉPGYÁRA  
\* Sátoraljaujhely \*

•GYART. JAVÍT. SZÁLLIT.  
MALOMBERENDKÉ-  
SEKET, MEZŐGAZDA-  
SÁGI ÉS SZŐLŐFEL-  
DOLGOZÓ GÉPEKET.

•AUTOGARAGE  
•HENCERROVÁTKOLÁS  
•AUTOGÉNHEGESZTÉS.



Fával égetett **meszet** építkezésre

és permetezésre legolcsóbban ajánl

**ifj. Klein Jakab**

festék-, kefe-áru, háztartás- és gazdasági cikkek üzlete

Sátoraljaujhely, Petőfi-utca 1. sz.

## RAFFIA

A Zemplénavarmegyei szőlősgazdák kényelmére  
legprimább minőségű raffia lerakatot rendeztünk be.  
Minőségért felbontás után is felelősséget vállalunk.

A raffia ára sátoraljaujhelyi raktárunkban bálánként történő vásárlásnál  
kilogrammonként K 14,000 + forgalmi adó.  
Kisebb tételekben 10% felár.

Hitelt nyújtunk 30, illetve 90 napra 18%-os kamat mellett.

A megszállt területen lakó szőlőbirtokosok raffia szükségüket a kisállomáson felállított  
raktárunkban közvetlenül vehetik át 6-6 ck. árban.

**Diószeghy Pál és Tsa Utóda r.-t.**  
Sátoraljaujhely.

**Minden doboz sarkában, pörkölt szemeskávé van!**  
(Kilogrammonként kb. 8000 korona értékű).

**Minden takarékos asszony ezt vegye. Kávéjába ezt tegye!**

**Válogatott cikóriából készült!**

**A PINCEKERT MEGNYITÁSA.**

Értesitem a t. közönséget, hogy a teljesen újonnan átalakított

**Pincekert nyári mulatót**

1925. évi május 3-án (vasárnap) megnyitom.

A közönség igényeinek, legtejjesebb kényelmének biztosításáról gondoskodva van.

Izletes meleg és hideg konyha. Állandóan frissen csapolt poharas és mindenfajta palack-sörök. Kitünő, tisztán kezelt hegyaljai borok.

Hétköznapokon este 7 órától, szombaton és vasárnap délután 3 órától

**Kassai Lajos** elsőrangú zenekara **hangversenyez.**

Figyelmes kiszolgálás! Olcsó, jutányos árak!

A m. t. közönség pártfogását kéri a Pincekert vendéglőse: **DIENES JÁNOS.**

**Az Első Sátoraljaujhelyi Hordógyárnál**

újonnan készült **complett hálószobák, székek és asztalok** gyári árban kaphatók.

Ugyanott mindenféle nagyságu hordók, épület- és asztalos faanyagok előnyösen szerezhetők be.

**Jégbehűtött palack-sörök** mindenfele

Kassai és prágai módra előállítva sódar, nyersen kgr. 75000 K.  
Ugyanaz főzve, 1 kgr. egészben . . . . . 120000 K.  
Felszeletelve 10 dgr. . . . . 14000 K.

Sódar minden nap friss főzés.

Törley Reservé pezsgő legolcsóbb árban.  
Naponta friss virsli, vegyes felvágott. Herz-szalámi nagyban.  
Sertészsir házi olvasztásu, legolcsóbb napi árban.  
Savanyu és csokoládés cukorkák nagy választékban.  
Mauthner-féle kerti vetemény- és gazdasági magvak.  
Szardínia, pisztráng finom olajban.

**TÓTH LAJOS**  
fűszer-, csemegehus- és gazdasági magüztele  
Sajuhely, Rákóczi-u. 2., a Központi Kávéházzal szemben.

**MAGÁNTANFOLYAM**  
(WALTER-SZEMINÁRIUM)  
Budapest, VIII, Rákóczi-ut 51.  
Előkészít magánvizsgákra, érettségire, vidékieket is.

Asztalosok *Butorasarnok Szövetkezele*  
Üllői-ut 18 Budapest Sózsef-körút 28  
Egyszerű és művészi lakberendezések állandó raktára

**Nyomdahelyiségünk**  
Vármegyeház III-ik udvar  
I. emelet.

XIV. Magyar királyi  
68,000 sorsjegy  
Legnagyobb szerencsés  
**3.000,000**  
(három millió)  
1 jutalom  
1 nyeremény  
1 nyeremény  
1 nyeremény  
1 nyeremény  
1 nyeremény  
2 nyeremény  
1 nyeremény  
1 nyeremény  
3 nyeremény  
2 nyeremény  
1 nyeremény  
1 nyeremény  
7 nyeremény  
13 nyeremény  
4 nyeremény  
29 nyeremény  
5 nyeremény  
60 nyeremény  
2200 nyeremény  
és még számos  
öss  
27 milliárd és  
Az I. oszt. sorsjegy  
Egész Fél  
120 ezer 60 ezer  
Huzás május  
Sorsjegyek kaphatók

**KARCSU ÉS A B**

**ZSOLDOS**  
Budapest, VII.,  
Telefon:

**Zsoldos**  
Budapest, VII.,  
Telefon  
Az ország legrégibb előkészít

A legjobb szőlőközépkorai érettségire  
Részletfizetés  
Teljes any

**HROTK**  
csemege  
A L E G

Kérjen árjegyet  
**HROTK**  
Budapest, VII.,